# MB6F

# LM Split Escapement Eddy Jaquet





- 冒险之旅,精彩继续
- 關於 Eddy Jaquet
- 技術規格
- 朋友
- 概念實驗室的起源

## 欲了解更多信息,请联系:

Charis Yadigaroglu cy@mbandf.com

**Arnaud Legeret** 

arl@mbandf.com MB&F SA, Route de Drize 2 CH-1227 Carouge, Switzerland +41 22 508 10 38

1. 冒险之旅,精彩继续

### LM Split Escapement 系列推出全新 8 款獨一無二錶作,與 與第一次創作儒勒·凡爾納小說系列腕錶一樣,所有插畫都是 鐫刻大師 Eddy Jaquet 共繹經典

挑剔,卻絲毫無法展現這位來自納沙泰爾的鐫刻師的真正實力。 正如 MB&F 創辦人 Maximilian Büsser 所言:「我們和 Eddy 已經合作好多年了,但要 Eddy Jaquet 在機芯上刻名字,就像 是拿偉大的史特拉第瓦里 (Stradivariu) 小提琴演奏《給愛麗絲》 一樣,對於一個擁有驚人天賦的人來說,沒有什麼比這個更大。底板,雖然正面大致平坦,但背面為了容納機芯各零件,是厚 材小用了。」

2021 年是合作的轉捩點, Eddy Jaquet 主動向 MB&F 表明要 更進一步。經過初步談話,雙方展開腦力激盪,最後催生出一 系列 8 只獨一無二的腕錶,題材來自 19 世紀法國大文豪儒勒. 凡爾納 (Jules Verne) 的小說與短文。當時選中的錶款是鐫刻面 積最大的 Legacy Machine Split Escapement,極致呈現儒勒· 凡爾納的文字風景。

在前期準備階段,Eddy Jaquet 仔細鑽研儒勒·凡爾納的作品 至少閱讀了 60 本小說和短文集,其中包含膾炙人口的《海底 兩萬哩》(Twenty Thousand Leagues Under The Sea),也有 較少提及的《哈特拉斯船長歷險記》(The Adventures Of Captain Hatteras) 等。最後完成的 8 款獨一無二腕錶推出後立即全數 被藏家收購,「環遊世界八十天」版更奪下 2021 年日內瓦鐘 的新境界 錶大賞藝術工藝腕錶獎 (Artistic Crafts Award)。隨著系列最後 一只腕錶於 2022 年交付藏家,大家都想知道:接下來會推出 關於鐫刻 什麼?

### 八款以文學為本的全新錶作

M&F 決定再度推出以文學為主題的系列作品,請 Eddy 從書單 裡 15 部經典青少年小說中選出八本。接下來他花了數週甚至數 月的時間,逐字逐句重讀這些名著,最終選出以下八本:

《魯賓遜漂流記》(Robinson Crusoe),丹尼爾·笛福(Daniel Defoe) 著

《三劍客》(The Three Musketeers),大仲馬(Alexandre Dumas) 話而已。

《大地英豪:最後一個摩希根人》(The Last of the Mohicans) ,詹姆士·庫柏 (James Fenimore Cooper) 著

《叢林奇談》(The Jungle Book),魯德亞德·吉卜林 (Rudyard Kipling) 著

Louis Stevenson) 著

《羅賓漢》(Robin Hood),匿名

Jaquet 在閱讀原作與參考電影和漫畫等改編作品之後,自行發 2011 年 Eddy Jaquet 與 MB&F 展開合作,最初任務是在首款 想而來。書中戲劇化的場景和關鍵情節,透過 Jaquet 的想像力 Legacy Machine 腕錶的機芯橋板上鐫刻 Kari Voutilainen 和 與精心設計,生動具象地轉化為鐫刻形體,並在 LM SE 機芯舞 Jean-François Mojon 的名字。這些刻字確實行雲流水,無可 出最美麗的身段。MB&F 除了一開始提供 15 本小說書單之外, 一如往常給予他完全的創作自由。

> Jaquet 不只要將創意與鐫刻技巧發揮的淋漓盡致,還必須克服 LM SE 機芯的種種挑戰與侷限。鐫刻位置是在錶盤,即機芯的 薄不一。所以鐫刻時不可能以一致的方式處理,在較薄處尤須 格外謹慎,才不會在深刻浮雕時不小心刺穿這幅金屬畫布。

> 在製作過程中,也對原始錶款做了一些調整,以盡可能放大鐫 刻範圍,讓 Jaquet 可以盡情施展絕妙工藝。全新設計包含鏤空 日期顯示與動力儲存小錶盤,以及更寬的錶盤機板。為了配合 加寬的錶盤機板,錶圈變得纖薄、錶殼尺寸也重新設計。隨著 錶圈與錶殼尺寸改變,水晶鏡面也必須同步調整:在直徑增加 的情況下,圓頂弧度跟著變小。

> 第二個文學系列腕錶採用精鋼材質錶殼,搭配白金底板和黑色 小錶盤的組合,為 Jaquet 精雕細琢的鐫刻圖案提供最佳舞台 將書中經典場景活現眼前。每款腕錶隨附 Jaquet 親簽手繪原 圖,以及 Loupe System X6 放大鏡,帶領每位新錶主進入探索

這次 Eddy Jaquet 選擇了與自己的童年回憶有關的小說,並轉 化為各款獨一無二的腕錶。重新品讀這些故事後,他在錶盤機 板的模板畫上原創草圖,描繪特定篇章或其中一小段落。例如 他在《叢林奇談》場景畫出了所有主要角色,中間是窩在狼爸 爸拉瑪 (Rama) 掌中的小泰山毛克利 (Mowgli),狼媽媽拉克莎 (Raksha)、黑豹巴西拉 (Bagheera)、棕熊巴魯 (Baloo) 與老虎 謝利 (Shere Khan) 在一旁守衛。至於《金銀島》版本中,主角 吉姆為了逃離海盜而被迫跳船的一幕,其實只是小說中的兩句

雖然最終的鐫刻圖案直徑僅約 40 毫米,卻沒有犧牲任何細節。 他鐫刻的每幅圖案都和藝術家在大畫布創作一樣鉅細靡遺,唯 一差別是手中的畫筆變成了雕刻刀。

《野性的呼喚》(The Call of the Wild),傑克·倫敦(Jack London) 這次,Jaquet 採用和儒勒·凡爾納小說系列腕錶稍微不同的作 法,他讓每部小說的主人翁成為畫面的焦點。這些人物多半出 《白鯨記》(Moby Dick),赫曼·梅爾維爾 (Herman Melville) 著 現在錶盤六點鐘前景的位置,或坐或跪,其餘的場景即可從他 《金銀島》(Treasure Island),羅伯特·路易士·史帝文生(Robert 向上延伸。有些人物微小到 Jaquet 必須盡可能保留細節,使其 逼真呈現。例如《三劍客》精細描繪了十位年輕男子擊劍決鬥, 看台上還有兩個迷你卻滿載細節的人物。另外像是《大地英豪: 最後一個摩希根人》裡圍坐在營火旁的三個超小人物。





關於 Eddy Jaquet 技術規格

朋友

概念實驗室的起源

欲了解更多信息,请联系: Charis Yadigaroglu

cy@mbandf.com

Arnaud Legeret arl@mbandf.com

MB&F SA, Route de Drize 2 CH-1227 Carouge, Switzerland +41 22 508 10 38

# 枝狀目錄

其他語言新聞資料 +所有產品照片(低解析及高解析檔案)

### 1. 冒险之旅,精彩继续

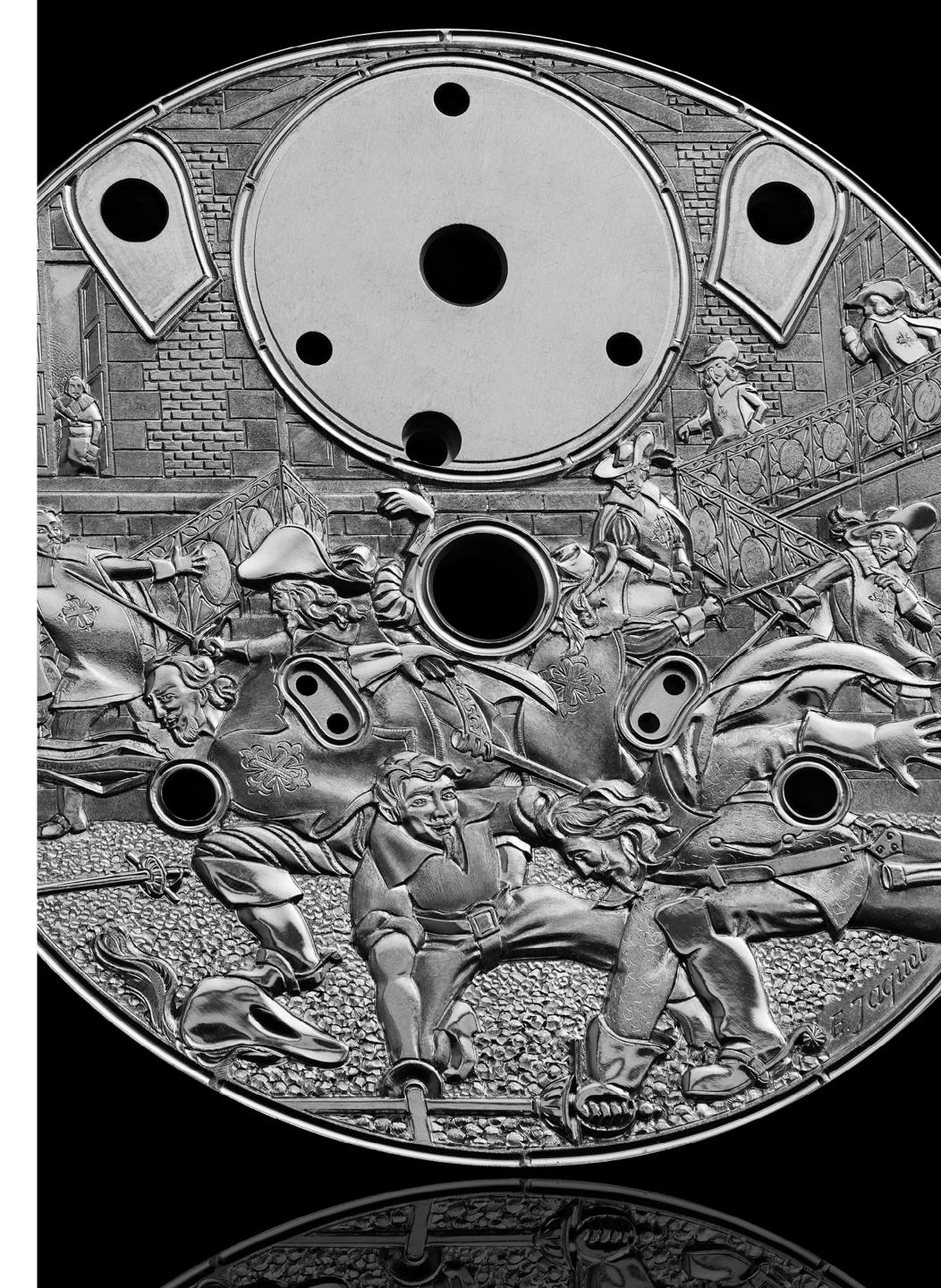
這些無法用肉眼觀看的細節,透過放大鏡即一覽無遺,將賞玩趣味 提升至新的層次。就像在《魯賓遜漂流記》版本中,藏家一定得用 放大鏡才看得見木頭十字架上的計日刻痕。每款腕錶皆隨附藝術家 的手繪原圖,藏家能真正體悟到從大張的平面圖稿轉換到錶盤的立 體浮雕,需要多麼繁複的工序。

Jaquet 亦運用不同的金屬處理方法,創造最立體鮮明的對比效果。 就連他下刀的角度也會影響顏色和光影的表現,進而決定每幅圖畫 的層次感。為了增強效果,他也將金屬進行霧面和拋光處理。在轉 動腕錶時,錶盤上的絕美場景也會隨著光線變化,Jaquet 出神入 化的鐫刻技巧,更令人感到佩服。

然而,有的挑戰無法察覺。錶盤機板有些地方厚度達 1.15 毫米, 所以 Jaquet 有充裕空間可以鐫刻,就算深刻浮雕也沒問題。但有 三處特別脆弱,厚度僅 0.35 毫米,所以鐫刻只能輕點而止,同時 又不能影響到整體的細膩度與精緻感。

為了完整呈現每趟冒險,必須經過縝密佈局,即使有部分被腕錶零 件(小錶盤、橋板和游絲等)擋住,也不會影響觀眾對畫面的理 解。不過,這些侷限有時反而為整體場景加分。比如《魯賓遜漂流 記》版本的一個小錶盤描繪望遠鏡看出去的視野,呈現魯賓遜和同 伴「星期五」正在觀察的海中大船。

第二個 LM Split Escapement「Eddy Jaquet」系列的鑑賞分為很 多層次。在擁擠的房間遠觀時,你會讚嘆腕錶的外觀線條與獨特設 計;當戴上腕間,就能大致領略每個場景。但唯有透過放大鏡微觀 探索,故事的魔力才真正開始發揮作用。仔細想想,其實這和閱讀 小說的過程有些類似。一開始先看封面,接著閱讀封底簡介,最後 一頭栽入書頁之間。





關於 Eddy Jaquet 技術規格

朋友

概念實驗室的起源

2. 關於 Eddy Jaquet

製錶界有非常多鼎鼎大名的人物,當把這些名字與特定腕錶連結在 一起時,總令人立刻興起敬佩之心。提到機芯製作,錶迷自然會聯 想到 Jean-François Mojon、Kari Voutilainen、Jean-Marc Wiederrecht、Stepan Sarpaneva、Eric Coudray 和 Stephen McDonnell 等大師。而 Eric Giroud 和 Alain Silberstein 等設計師 更擁有一票近乎狂熱的死忠追隨者。但知道 Eddy Jaquet 的人卻 是少之又少。這位鐫刻奇才可說是他的世代中,最天賦異稟的藝術 家,並透過錶盤鐫刻講述最精彩動人的故事。

Eddy Jaquet在 1965 年出生於瑞士納沙泰爾郊區的一個小村莊。 他此生志向就是成為鐫刻師,所以自拉绍德封應用藝術學院(École d'Arts Appliqués) 畢業之後便踏上鐫刻這條路,從 1987 年至今未 曾停歇。自 1994 年開始,他成為獨立鐫刻師,全然的自由也激盪 出有史以來最精緻華麗的錶盤鐫刻作品。

他的作品通常基於現有的故事和文化敘事,但也富含各式各樣的虛 構元素,第一個 Legacy Machine Split Escapement Eddy Jaquet 系列腕錶就是很好的例子。此系列 8 只獨一無二的手工鐫刻腕錶 是以儒勒·凡爾納的小說為基礎,Jaquet 再以充滿想像力的詮釋手 法注入全新生命。Eddy Jaquet 與 MB&F 的合作始於 2011 年, 巧手為首款 Legacy Machine 腕錶在機芯橋板上鐫刻 Kari Voutilainen 和 Jean-François Mojon 之名,自此亦成為 MB&F 的好友。

欲了解更多信息,请联系:

Charis Yadigaroglu cy@mbandf.com

Arnaud Legeret arl@mbandf.com

MB&F SA, Route de Drize 2 CH-1227 Carouge, Switzerland +41 22 508 10 38

枝狀目錄

其他語言新聞資料 +所有產品照片(低解析及高解析檔案)



關於 Eddy Jaquet 技術規格

朋友

概念實驗室的起源

8 只獨一無二限量錶款,錶盤機板由 Eddy Jaquet 鐫刻,演繹 8

3. 技術規格

《魯賓遜漂流記》(Robinson Crusoe), 丹尼爾·笛福 (Daniel Defoe)

《三劍客》(The Three Musketeers),大仲馬 (Alexandre Dumas)

《大地英豪:最後一個摩希根人》(The Last of the Mohicans), 詹姆士·庫柏 (James Fenimore Cooper) 著

《叢林奇談》(The Jungle Book),魯德亞德·吉卜林 (Rudyard Kipling) 著 《野性的呼唤》(The Call of the Wild),傑克·倫敦 (Jack London)

《白鯨記》(Moby Dick),赫曼·梅爾維爾 (Herman Melville) 著 《金銀島》(Treasure Island),羅伯特·路易士·史帝文生 (Robert Louis Stevenson) 著

《羅賓漢》(Robin Hood),匿名

機芯

由 Stephen McDonnell 專為 MB&F 研發之 LM SE 機芯。 分離式擒縱系統,包含懸浮於錶盤的平衡擺輪,以及位於機芯下方 的錨形擒縱叉與擒縱輪。

透過雙發條盒手動上鍊。

動力儲存:72 小時

特製 14mm 平衡擺輪,機芯上方可見傳統調校螺絲。

向 19 世紀風格致敬的頂級手工拋磨工藝;內倒角彰顯精湛手工 藝;拋光倒角;日內瓦波紋;手工鐫刻。

平衡擺輪震頻: 2.5Hz / 18,000bph

零件數:296 寶石數:35

功能與顯示

小時、分鐘、日期與動力儲存顯示。 日期小錶盤旁的按把可快速調整日期。

錶殼

材質:精鋼

尺寸: 44.5 mm x 18.2 mm

防水深度:30米 / 100 英尺 / 3ATM

藍寶石水晶鏡面

錶面與透視底蓋皆採用藍寶石水晶鏡面,雙面均塗飾防眩光塗層。

錶帶與錶扣

深海軍藍色手工縫製鱷魚皮錶帶,搭配與錶殼材質相同的精鋼摺疊

欲了解更多信息,请联系: Charis Yadigaroglu cy@mbandf.com

Arnaud Legeret arl@mbandf.com

MB&F SA, Route de Drize 2 CH-1227 Carouge, Switzerland +41 22 508 10 38

枝狀目錄

其他語言新聞資料 +所有產品照片(低解析及高解析檔案)







關於 Eddy Jaquet

技術規格

朋友

概念實驗室的起源

arl@mbandf.com

CH-1227 Carouge, Switzerland +41 22 508 10 38

### 欲了解更多信息,请联系: Charis Yadigaroglu

### cy@mbandf.com Arnaud Legeret

MB&F SA, Route de Drize 2 機芯組裝 Didier Dumas Georges Veisy Anne Guiter Emmanuel Maitre \ Henri Porteboeuf \ Mathieu Lecoultre \ Amandine Bascoul 與 Loïc Robert-Nicoud / MB&F

### 錶殼與機芯零件

Rhodior SA

概念

產品設計 Eric Giroud

技術與生產管理

Eddy Jaquet

機芯研發

方法與實驗

平衡擺輪

發條

紅寶石

Glypto

游絲與限位桿

Pierhor / Crelier

機芯零件手工打磨

PVD/CVD 鍍膜處理

機芯手工鐫刻

研發

Maximilian Büsser / MB&F

Serge Kriknoff / MB&F

機芯設計與修飾打磨

Robin Cotrel / MB&F

8 枚獨一無二的錶盤機板手工鐫刻

Maël Mendel Anthony Mugnier 與 Yannick Journoud /

Jean-François Mojon / Chronode Paul-André Tendon /

、Le Temps Retrouvé、D-Cojoux 與 Roud'Hor SA

Bandi Daniel Gumy / Decobar Swiss Rodrigue Baume /

HorloFab Benjamin Signoud / AMECAP Marc Bolis / 2B8

Stephen McDonnell 與 MB&F

Stephen McDonnell MB&F

齒輪、錶橋、小齒輪與輪軸

Sébastien Jeanneret / Atokalpa

Stefan Schwab / Schwab-Feller

Liza Bassetti Rochat 與 Denis Garcia / C-L Rochat Florent Bolis / DSMI Electronics SA CV

Pierre-Albert Steinmann / Positive Coating

Décor MBG Watch Décor Stéphane et Alexis Greco /

Alain Pellet / Elefil Swiss

FlexRing (環形防震器) Laser Automation

Alain Lemarchand \ Jean - Baptiste Prétot \ Yoann Joyard、Stéphanie Cavalho 與 Arsène Phouthone/ MB&F

4. 朋友

售後服務

Antony Moreno / MB&F

Cyril Fallet、Jennifer Longuepez 與 Adeline Kundig / MB&F

Termin'Hor / FIFAJ ERGIN (FIFAJ HORLOGERIE)

錶盤與錶盤 Super-LumiNova 夜光塗層

Billight SA 錶扣

G&F Chatelain

錶冠與校正鈕

Boninchi 指針製作

Waeber HMS 藍寶石水晶鏡面

Novocristal

藍寶石水晶鏡面防眩光處理

Anthony Schwab / Econorm

錶帶製作

Multicuirs 展示錶盒

Olivier Berthon / Soixanteetonze

Ashley Moussier Thibaut Joannard David Gavotte Jean-Luc Ruel Caroline Ouvrard Etienne Marcadet Baptiste Rosenfeld、Maryline Leveque 與 Emilie Burnier / MB&F 市場行銷

Charris Yadigaroglou \ Vanessa André \ Arnaud Légeret Paul Gay 與 Talya Lakin / MB&F

平面設計

Benoît Rochat / MB&F

M.A.D.Gallery

Hervé Estienne 與 Margaux Dionisio Cera / MB&F

Thibault Verdonckt Virginie Marchon Cédric Roussel \ Jean-Marc Bories \ Baptiste Uhl \ Augustin Chivot Mathis Brun Victoria de Saint Anthost / MB&F

Sophie Furley / Worldtempus

產品攝影

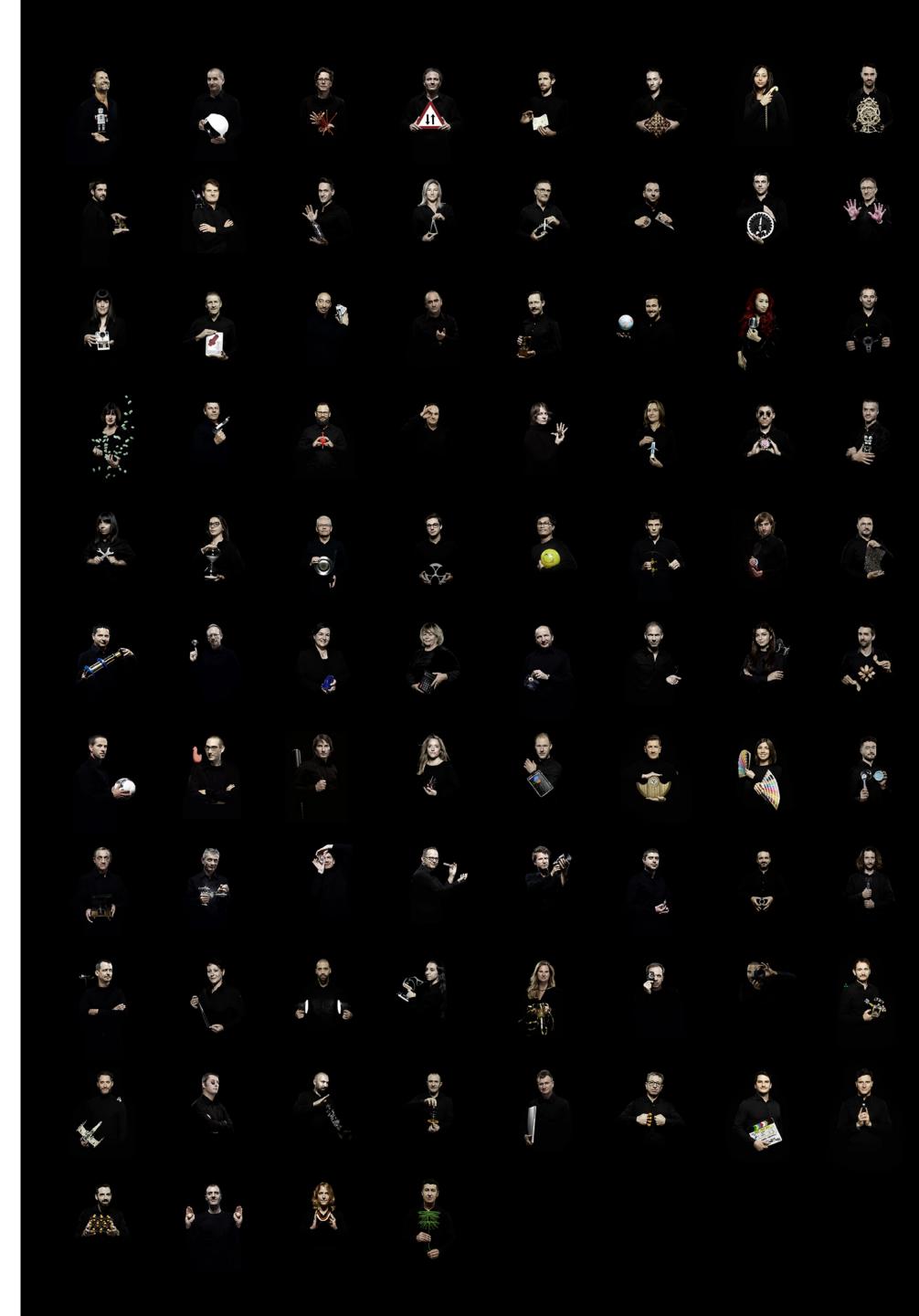
Laurent-Xavier Moulin 與 Eric Rossier

Marc-André Deschoux / MAD LUX 與 Eric Rossier / MB&F

人物攝影

Eric Rossier / MB&F

網站: Stéphane Balet / Ideative





- 冒险之旅,精彩继续
- 關於 Eddy Jaquet
- 技術規格
- 朋友
- 概念實驗室的起源

### 5. 概念實驗室的起源

製錶技術來創造 3D 動能藝術。

在多家知名腕錶品牌累積 15 年管理經驗後,Maximilian Büsser 於 2005 年辭去 Harry Winston 董事總經理一職,創立 MB&F( 全名為 Maximilian Büsser & Friends) 。 MB&F 是一間藝術與 微工程實驗室, Büsser 集結他所敬重、才華洋溢且共事愉快的 鐘錶專家,攜手致力於設計及製造概念大膽前衛的腕錶系列, 每一系列皆採小量生產。

2007 年,MB&F 推出首款 Horological Machine 腕錶 HM1。 精雕細琢的 3D 錶殼與精美處理的引擎(機芯)成為日後 Horological Machine 系列錶款的指標:這些獨樹一格且大膽破 格的作品不僅可以細細訴說時間,甚至超越報時功能。從太空 與科幻小說,到航太與超跑科技,甚至動物王國與建築結構, 創作主題包羅萬象,無所不及。

2011 年,MB&F 發表圓形錶殼的 Legacy Machine 系列。以品 牌的標準而言,這些相對古典傳統的錶款重新詮釋昔日鐘錶大 師創新且複雜的設計,演繹出當代藝術產物,並向 19 世紀精湛 的製錶工藝致敬。其中幾款延伸推出 EVO 版本,加強防水防震 性能,完美支援現代藏家的型動生活。MB&F 穿梭古今,交替 史風華的 Legacy Machine 系列。

家、製錶商、設計師及製造商合作也是再自然不過的事。

MB&F 成立於 2005 年,是世界上第一個鐘錶概念實驗室。 這樣的合作開創出 Performance Art 與 Co-creation 兩個新系 MB&F 憑藉逾 20 款出色的機芯,成就廣受好評的 Horological 列,前者是由外部創意人才重新演繹 MB&F 腕錶,後者則為腕 Machines與 Legacy Machines 兩大系列基礎,並且持續遵循 錶以外的機械作品,由獨一無二的瑞士製造商根據 MB&F 的創 創辦人和創意總監 Maximilian Büsser 的構想,通過解構傳統 意與設計製作而成。這些共同創作的作品中,有許多具備報時 功能,例如與 L'Epée 1839 合作的各類座鐘,另外與 Reuge 和 Caran d'Ache 的合作則激盪出不同類型的機械藝術。

> 為了讓這些鐘錶作品在最適當的舞台閃耀,Büsser 的想法是集 結其他藝術家的各式機械藝術作品,共同陳設於藝廊中,而非 傳統的店面。這樣的想法最終催生出位於日內瓦的首間 MB&F M.A.D.Gallery (M.A.D. 為機械藝術裝置 Mechanical Art Devices 的縮寫),接著進駐杜拜,並於新加坡、台北、巴黎和比佛利 山莊等地開設 MB&F Lab,展示部分藝術家的精選作品。

一路走來,MB&F 榮獲多項知名大獎,完美凸顯品牌的創意本 色。舉例來說,在舉世聞名的日內瓦鐘錶大賞 (Grand Prix d'Horlogerie de Genève) 中,品牌至少榮獲 9座 Grand Prix 獎項,其中包含「金指針獎」(Aiguille d'Or) 最佳腕錶的至高榮 譽。2022年,LM Sequential EVO 勇奪「金指針獎」,而 M.A.D.1 RED 則拿下「最佳挑戰獎」(Challenge)。2021 年,LMX 獲得「最佳複雜男錶獎」,而 LM SE Eddy Jaquet「環遊世界 八十天」(Around The World in Eighty Days) 則贏得「藝術工 藝腕錶獎」。2019 年,LM FlyingT 獲得「最佳複雜女錶」的 殊榮;2016 年 LM Perpetual 獲頒「最佳萬年曆腕錶獎」;2012 年,Legacy Machine No.1 勇奪「最受公眾歡迎獎」(由鐘錶 呈現徹底顛覆傳統的 Horological Machine 系列,以及傳承歷 迷投票選出)以及「最佳男士腕錶獎」(由評審投票選出)的 雙重肯定。2010 年,MB&F 以 HM4 Thunderbolt 贏得「最佳 概念與設計腕錶」大獎。2015 年,品牌再以 HM6 Space Pirate 有鑑於品牌中的 F 代表朋友 (Friends), MB&F 與仰慕的藝術 宇宙海盜在國際紅點大獎 (Red Dot Awards) 一舉拿下最高榮 譽的「最佳設計大獎」。



cy@mbandf.com

Arnaud Legeret arl@mbandf.com

MB&F SA. Route de Drize 2 CH-1227 Carouge, Switzerland +41 22 508 10 38



其他語言新聞資料 +所有產品照片(低解析及高解析檔案)

